



Believe in God, Believe also in Me

Parasha: Beshalach - בשלח: "When he sent"
Torah : Exodus 13:17-17:16
Haftarah : Judges 4:4-5:31
Gospel : Matthew 5

Thought for the Week:

One who believes in Moses believes in God.
(Mechilta)

Commentary:

When Israel saw the great power which the LORD had used against the Egyptians, the people feared the LORD, and they believed in the LORD and in His servant Moses.
(Exodus 14:31)

Israel's moment of personal faith occurs on the shore of the Red Sea. After they saw the destruction of Pharaoh's army and the deliverance God had given them through the hand of Moses, they fully placed their faith in God and in His servant Moses. It says that they feared God, meaning they finally perceived His authority. It says they believed in Him, meaning they had faith in His saving power. It says they believed also in Moses His servant, meaning that they now had faith in Moses as the agent sent by God. This is the Torah's prescription of saving faith. In addition, belief in Moses indicates something more than simply monotheism. To believe in God is one thing, but to believe in Moses is to believe in God as He revealed in the Torah. Many people believe in God, but not so many believe the Torah. Not many people believe in God as He is revealed through Moses. This is why the Mechilta, an ancient commentary on Exodus, says, "One who believes in Moses believes in God." One who believes in the Torah believes in more than just a vague sense of higher power; he believes in the real God, the God of the Bible.

There is a similar passage in the Gospels. In John 14:1, the Master told his disciples, "Do not let your heart be troubled; believe in God, believe also in Me." He means to tell them that just as they have previously placed their faith in God, they need also to place their faith in Him as God's agent of salvation. Just as Israel believed in Moses, the disciples are to believe in Yeshua the prophet like unto Moses, the Son of God. And this faith in Yeshua is the critical

Geloof in God, geloof ook in Mij

Sidra: Beshalach - בשלח: "Toen zond hij"
Tora: Exodus 13:17-17:16
Haftara: Rechters 4:4-5:31
Evangelie: Matteüs 5

Gedachte voor de week:

Iemand die geloof in Mozes geloof in God.
(Mechilta)

Commentaar:

Toen Israël de grote macht zag die de HEERE tegen de Egyptenaren had gebruikt, vreesde het volk de HEERE, en zij geloofden in de HEERE en in Zijn dienaar Mozes.
(Exodus 14:31)

Israëls moment van persoonlijk geloof komt op de kust van de Rode Zee. Nadat ze de vernietiging van Farao's leger zagen en de verlossing die God hun door de hand van Mozes gegeven had, stelden zij hun geloof volledig in God en in Zijn dienaar Mozes. Er staat dat zij God vreesden, wat betekent dat ze eindelijk zijn gezag opmerkten. Er staat zij geloofden in Hem; dat betekent dat ze geloof hadden in Zijn redende kracht. Er staat ook dat ze in Mozes Zijn dienaar geloofden, wat betekent dat ze nu geloof hadden in Mozes als de door God gezonden tussenpersoon. Dit is het Tora recept van het zaligmakend geloof. Daarnaast geeft geloof in Mozes iets meer aan dan eenvoudig monotheïsme. Geloven in God is één ding, maar geloven in Mozes is geloven in God zoals Hij Zich in de Tora openbaarde. Veel mensen geloven in God, maar de Tora geloven er niet zo veel. Niet veel mensen geloven in God zoals Hij door Mozes geopenbaard is. Dit is de reden waarom de Mechilta, een oude commentaar op Exodus, zegt: "Degene die in Mozes gelooft, gelooft in God." Iemand die in de Tora gelooft, gelooft in meer dan alleen een vaag gevoel van hogere macht; hij gelooft in de ware God, de God van de Bijbel.

Er bestaat een soortgelijke passage in de Evangelieën. In Johannes 14:1, vertelde de Meester zijn discipelen: "Laat uw hart niet verontrust worden; geloof in God, geloof ook in Mij." Hij bedoelt hen te vertellen dat net zoals ze eerder al hun geloof in God gesteld hebben, dat ze ook hun geloof in Hem als Gods tussenpersoon van verlossing moeten stellen. Net zoals Israël in Mozes geloofde, moeten de discipelen in Yeshua geloven, de profeet zoals Mozes, de Zoon van God. En dit geloof in Yeshua is het kritische verschil in het

distinction of a believer's life. We find that many people today are willing to confess faith in God, but seem embarrassed to confess faith in Yeshua. We are called believers because we believe in Yeshua. We find salvation in Him because we place our faith in Him.

Moses saved the children of Israel from Egypt, from Pharaoh and from the Red Sea. Yeshua saves us from sin, from Satan and from death. He is the prophet like unto Moses and greater than Moses, worthy of our faith. He is the Son of God.

leven van een gelovige. We merken dat veel mensen vandaag de dag bereid zijn om geloof in God te belijden, maar lijken beschaamd om geloof in Yeshua te belijden. Wij worden gelovigen genoemd omdat we in Yeshua geloven. We vinden verlossing in Hem, omdat we ons geloof in Hem stellen.

Mozes redde de kinderen van Israël uit Egypte, van Farao en van de Rode Zee. Yeshua redt ons vanuit de zonde, van de satan en van de dood. Hij is de profeet zoals Mozes en groter dan Mozes, ons geloof waardig. Hij is de Zoon van God.

© 2012 First Fruits of Zion, Inc. | All Rights Reserved

Printed from: http://ffoz.org/resources/edrash/beshalach/when_israel_saw_the_great.php